

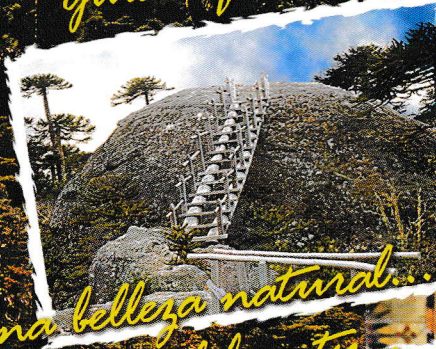


Nahuelbuta

PARQUE NACIONAL NAHUEL BUTA



► *Guía de Senderos
Guide of Trails*



*una belleza natural...
a natural beauty...*

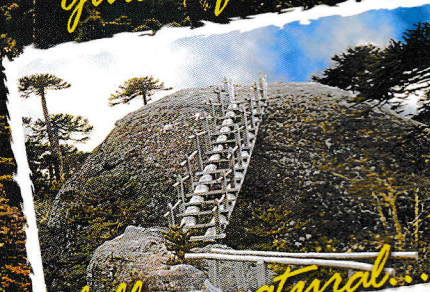


Nahuelbuta

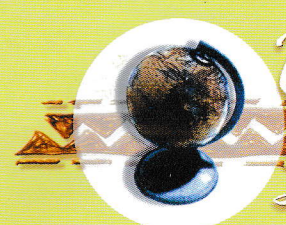
NAHUEL BUTA NATIONAL PARK



Guía de Senderos
Guide of Trails



una belleza natural...
a natural beauty...



Ubicación Location

En Mapudungun Nahuelbuta se traduce como Tigre Grande, lugar de fieras. El Parque Nacional Nahuelbuta esta ubicado al Noroeste de Angol, en el sector más alto de la Cordillera de Nahuelbuta. Entre los 34°44' a 37°51' de latitud Sur y 72°55' a 73°03' de longitud Oeste. Perteneciente a la provincia de Malleco, comuna de Angol, fue creado en 1939 y posee una superficie de 6.832 ha. Situado a una altitud de 800 a 1.550 m s.m. es poseedor de un clima templado, con 6 meses lluviosos y precipitaciones anuales que varían entre los 1.000 y 1.500 mm., con nevazones en los meses de Junio a Septiembre. El verano es seco y caluroso, la temperatura media anual es de 13°C. Desde la ciudad de Angol, por camino a Vegas Blancas: una hora de viaje en 35 km. de camino (con carpeta de ripio), hasta las casetas de ingreso al Parque. Desde la ciudad de Cañete, provincia de Arauco: son 47 km. camino con carpeta de ripio, y una hora y media de viaje.



VISTA DEL BOSQUE DE ARAUCARIAS / VIEW OF ARAUCARIA FOREST

Nahuelbuta means "Great Tiger, wild animal haven" in Mapudungun. The Nahuelbuta National Park is located northeast of Angol, in the highest part of the Nahuelbuta mountain range. It can be found between 34°44' to 37°51' south latitude and 72°55' to 73°03' west longitude in the province of Malleco in the community of Angol. The park was founded in 1939 and covers an area of 6,832 hectares.

It is situated between 800 and 1,550 meters high and enjoys a temperate climate. There are 6 rainy months with an annual precipitation that varies between 1,000 and 1,500 mm. with snowstorms in the months of June-September. Summer is dry and hot and the average annual temperature is 13°C. You can reach the park from the city of Angol via the road to Vegas Blancas. It is a one-hour trip on a gravel road until the park ranger's post at the entrance to the park. You can also travel from the city of Cañete in the province of Arauco on a gravel road for 47 kilometers and it is an estimated one and a half-hour trip.

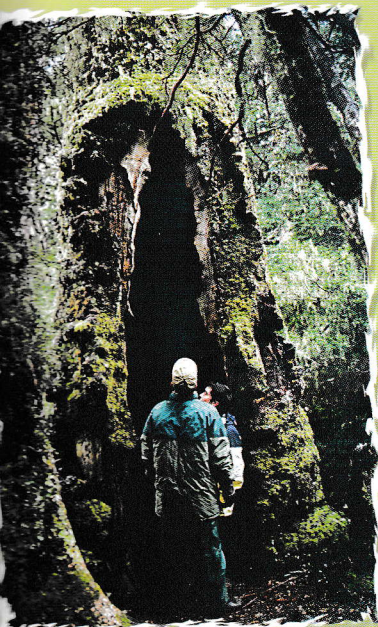
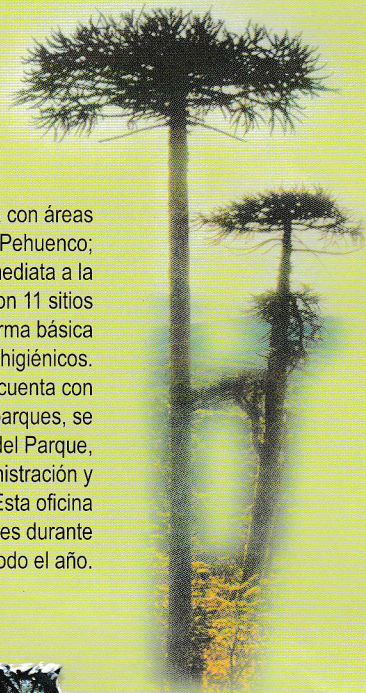


SENDERO PIEDRA DEL AGUILA



Zona de camping Camping zone

El Parque cuenta con áreas de camping, como Pehuenco; ubicada inmediata a la Administración. Son 11 sitios implementados en forma básica con servicios higiénicos. El sector, Portones cuenta con oficina de guardaparques, se localizan en el límite del Parque, a 5 km. de la Administración y a 35 Km. de Angol. Esta oficina desarrolla actividades durante todo el año.

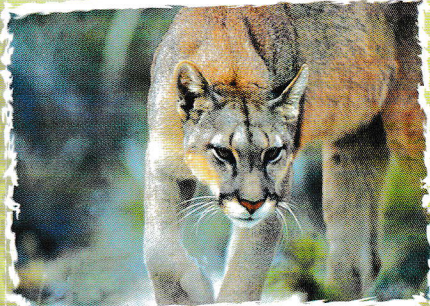


ARAUCARIA MILENARIA

The park has camping areas such as Pehuenco located at the park administration. There are 11 campsites that are equipped with the basics and have sanitary services. The park rangers office is in the Portones area at the park limit just five kilometers from the park administration and 35 Km. from Angol. This office offers activities all year long.



Bellezas Naturales Scenic Beauty



PUMA

La fauna es relativamente abundante, pero difícil de ver, ya que esta constituida por animales tímidos ante presencia humana, tales como el Pudú, el Zorro Chilote y el Puma. Entre las aves se encuentra el Carpintero Negro, el Churrín y el Chucao. Un Centro de Información Ambiental, administrado por Conaf ilustra sobre la ecología, flora y fauna del Parque.



LAGARTIJA COMUN

In addition to being a park that is noted for its scientific value there are also spectacular panoramic views of the Pacific Ocean and the Andes Mountains. A typical aspect of this park is the Araucarias covered with light green moss that gives it a fairy tale feeling. You can also find Coigües, Robles, Raulies and Lengas in almost the entire park along with various species of orchids.

Parque de gran interés científico, ofrece además, espléndidas vistas panorámicas tanto al Océano Pacífico como hacia la Cordillera de los Andes. Un paisaje característico de este Parque lo representan sus Araucarias, cubiertas aquí por musgos de color verde claro, que le dan un aspecto de cuento de hadas. El resto de la flora incluye árboles como Coigües, Robles, Raulies y Lengas, presentes en casi toda la unidad, junto con varias especies de Orquídeas.



NOTRO

El relieve del Parque lo conforman cerros que no sobrepasan los 1.560 m s.m., como la Piedra del Aguila de 1.460 m s.m., el Alto de 1.450 m.s.m. y Alto Nahuelbuta de 1.450 m.s.m. Los cursos de agua más importantes son el río Picoquén y los esteros Coimbo, Pehuenco y Cabrería.

Los sitios de mayor belleza escénica son la Piedra del Aguila, mirador natural de la cordillera andina de la región. cuya cima es posible observar la bella bahía del mar, el Valle Central y los volcanes.



ORQUIDEA BLANCA

Trails

PIEDRA DEL AGUILA TRAIL: This trail is indicated with orange markers and is medium difficult. You will have a surprising hike amongst ancient Araucarias and Coigües. On your way you will come across the oldest Araucaria in the park that dates back 1,500 years, in an environment that permits the development of the flora and fauna found in the area. It is an extraordinary adventure to climb to the top of the Piedra de Aguila lookout and an experience you won't easily forget. On this trail you can find the Carpintero Negro which is in danger of extinction.

EL AGUILUCHO TRAIL: This trail is marked with green markers and considered to be of medium difficulty. The hike will take you through Roble and Ñirres forests that are important hosts to the large amount of lichen that hangs from the trees and branches giving a special air to the park. The open spaces are perfect for the eaglets to hunt and the high, dry trees can be used for building their nests.

CASA DE PIEDRA TRAIL: This easy trail

is marked with green signs. The trail stands out for its geological importance due to the presence of magma rocks from the center of Nahuelbuta. The passage of time has formed these rocks (being superficially altered by rainwater and environmental factors). Their capricious forms have given shelter in the past to hunters and gathers of piñones (the fruit of the Araucaria tree), hence the name of the trail.

CERRO ANAY TRAIL: Considered to be of medium difficulty and marked with orange markers. Your hike will take you through pure Araucaria and Lenga forests where you can observe orchids, Añañucas, lichen and Liutos.

MIRADOR NATURAL CERRO ANAY TRAIL: At an altitude of 1,400 meters, this trail has a view of the chain of volcanoes from Los Nevados de Chillán until Villarica, along with a large part of the Angol, Mininco, Nacimiento and Renaico valleys. The view takes in 60% of the park and contemplates various landscapes of incomparable

beauty from where you can watch the sun rise.

REPUALIWEN: A self-guided trail that has 12 informative stations regarding the flora in the area. Your hike will take you through Lenga, Coigüe and Araucaria forests.



PAREJA DE CARPINTEROS NEGROS
PAIR OF BLACK WOODPECKERS



ZORRO CHILOTE

The topography of the park is made up of hills that are no higher than 1,560 meters like Piedra del Aguila at 1,460 M., Anay at 1,450 M. And Alto Nahuelbuta at 1,530 M. The most important waterways are the Picoiquén river and the Coimallín, Pehuenco and Cabreria streams.

The most popular scenic site is the view that can be captured from Piedra del Aguila. From the peak you can observe the ocean, the central valley and the volcanoes and Andean Mountains of the region.



RANA CHILENA



MUSGO / MOSS

GRADOS DE DIFICULTAD / LEVELS OF DIFFICULTY

BAJA: Terreno plano, apto para principiantes.
MEDIA: Para quienes tengan alguna experiencia con equipamiento adecuado.
ALTA: Mayor dificultad, pendiente y distancia por un día. Obligado de equipamiento adecuado.

LEVELS OF DIFFICULTY

LOW: Relative to terrain, suitable for all hikers.
MEDIUM: For hikers with experience, require some equipment.
HIGH: More experienced hikers. Hikes of several days. Required use of adequate clothing.